



Istruzioni per l'uso

## Scomparto di cottura



**AUSTROFLAMM**

[www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)

Istruzioni per l'uso

02/11/2023

Version: 1.0

#### EDITORIALE

Proprietario ed editore

AUSTROFLAMM GMBH

Austroflamm-Platz 1

A- 4631 Krenglbach

Tel: +43 (0) 7249 / 46 443

[www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)

[info@austroflamm.com](mailto:info@austroflamm.com)

Redazione: Olivera Stojanovic

Figure: Konstruktion

Testo: Dipartimento tecnico (Austroflamm)

#### Copyright

Tutti i diritti riservati. I contenuti del presente documento possono essere riprodotti e distribuiti solo con il permesso dell'editore! Con riserva di errori di stampa, di ortografia e di composizione.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso e non devono essere interpretate come un impegno da parte di Austroflamm GmbH. Austroflamm GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo documento.

## Indice

<b>1</b>	<b>Informazioni generali</b> .....	<b>5</b>
1.1	Copyright.....	5
1.2	Informazioni sul documento.....	5
<b>2</b>	<b>Scopo del manuale</b> .....	<b>6</b>
2.1	Conservazione delle istruzioni .....	6
2.2	Struttura del manuale.....	6
2.3	Descrizioni utilizzate .....	6
2.4	Versioni .....	6
<b>3</b>	<b>Sicurezza</b> .....	<b>7</b>
3.1	Significato delle indicazioni di sicurezza .....	7
3.2	Avvertenze contro le fonti di pericolo.....	7
3.2.1	Avvertenze di sicurezza generali .....	7
3.2.2	Distanza di sicurezza .....	8
3.2.3	Tipi particolari di pericolo e dispositivi di protezione individuale .....	8
<b>4</b>	<b>Panoramica del prodotto</b> .....	<b>9</b>
4.1	Identificazione del prodotto.....	9
<b>5</b>	<b>Dati tecnici</b> .....	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>Trasporto, gestione e immagazzinamento</b> .....	<b>12</b>
6.1	Trasporto .....	12
6.2	Utilizzo .....	12
6.3	Immagazzinamento .....	12
<b>7</b>	<b>Montaggio</b> .....	<b>13</b>
7.1	Rischi e pericoli .....	13
7.2	Esecuzione.....	14
7.2.1	Montaggio dello scomparto di cottura.....	14
7.2.2	Montaggio del Keramott .....	17
7.2.3	Montaggio del telaio di design .....	17
7.2.4	Montaggio dello sportello.....	18
7.2.5	Conversione dello sportello in cerniera a destra .....	18
<b>8</b>	<b>Impostazioni</b> .....	<b>21</b>
8.1	Regolazione dello sportello .....	21
<b>9</b>	<b>Funzionamento</b> .....	<b>22</b>
9.1	Comandi .....	22
<b>10</b>	<b>Manutenzione</b> .....	<b>23</b>
<b>11</b>	<b>Pulizia</b> .....	<b>24</b>
11.1	Pulizia dello scomparto di cottura .....	24
11.2	Pulizia del vetro dello sportello .....	24
11.3	Pulizia della canna fumaria .....	24
<b>12</b>	<b>Ricambi</b> .....	<b>26</b>
<b>13</b>	<b>Smontaggio</b> .....	<b>30</b>
13.1	Rimozione del Keramott .....	30

---

13.2	Rimozione dell'inserto.....	30
13.3	Smontaggio dello sportello .....	31
<b>14</b>	<b>Smaltimento .....</b>	<b>32</b>
<b>15</b>	<b>Protocollo di messa in servizio .....</b>	<b>33</b>
<b>16</b>	<b>Protocollo di servizio.....</b>	<b>34</b>

# 1 Informazioni generali

Avete scelto uno scomparto di cottura di Austroflamm.

**Ci congratuliamo per la vostra scelta e vi ringraziamo per la vostra fiducia.**

Una maneggevolezza e una cura corrette sono indispensabili per un funzionamento senza disturbi e una lunga durata. Osservare anche le istruzioni.

Le informazioni contenute in questo manuale sono di natura generale. Devono essere rispettate le norme nazionali ed europee, quelle locali e edilizie nonché le disposizioni in materia di polizia antincendio.

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima del montaggio e dell'uso. Tutte le responsabilità e le richieste di garanzia decadono in caso di danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni. Si prega di attenersi alle istruzioni presentate nei singoli capitoli.

## CONSIGLIO

Si prega di concordare le condizioni di installazione e il collegamento al camino con lo spazzacamino responsabile.

Queste istruzioni si trovano nel kit dello scomparto di cottura Austroflamm.

Il seguente elenco presenta una panoramica dei capitoli importanti per:

Istruzioni complete	Informazioni generali
	Scopo del manuale
	Panoramica del prodotto
	Dati tecnici
	Impostazioni
	Funzionamento
	Manutenzione
	Pulizia
	Smontaggio
	Garanzia
	Elaborazione dei dati
	Protocollo di servizio

## 1.1 Copyright

Tutti i diritti riservati. I contenuti del presente documento possono essere riprodotti e distribuiti solo con il permesso dell'editore! Con riserva di errori di stampa, di ortografia e di composizione.

## 1.2 Informazioni sul documento

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso e non devono essere interpretate come un impegno da parte di Austroflamm GmbH. Austroflamm GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori presenti in questo documento.

## 2 Scopo del manuale

Le presenti istruzioni sono parte integrante dello scomparto di cottura e contribuiscono a una sua corretta e sicura installazione e manutenzione.

### CONSIGLIO

Leggere con cura queste istruzioni prima di mettere in funzione o montare l'apparecchio.

### 2.1 Conservazione delle istruzioni

Conservare le presenti istruzioni per ogni evenienza. L'ultima versione del manuale può essere trovata online sulla nostra homepage [www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com).

### 2.2 Struttura del manuale

L'indice si trova alla pagina 3.

Le figure di queste istruzioni potrebbero differire dal prodotto consegnato.

### 2.3 Descrizioni utilizzate

Nelle presenti istruzioni sono utilizzate le seguenti descrizioni:

#### Fasi di gestione con obbligo di rispettare la sequenza

- ✓ Premessa
- 1) Fase 1
- 2) Fase 2
- 3) .....
- ⇒ Risultato intermedio / Informazioni supplementari
- ⇒ Risultato

#### Fasi di gestione ed elenchi puntati senza obbligo di rispettare la sequenza

- ....
- ....
- ....
- ....

#### Riferimenti incrociati

Vedere i Dati tecnici

#### Consigli utili

### CONSIGLIO

#### Combustibile

Utilizzare esclusivamente i combustibili consigliati!

### 2.4 Versioni

Aggiorniamo costantemente le nostre istruzioni. L'ultima versione del manuale può essere trovata online sulla nostra homepage [www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com).

## 3 Sicurezza

In questo manuale vi forniamo numerose istruzioni di sicurezza per l'uso sicuro del vostro scomparto di cottura. Tali indicazioni sono contrassegnate in modo diverso a seconda del loro significato:

### 3.1 Significato delle indicazioni di sicurezza

#### AVVERTENZA

Comportamento particolare e/o attività necessarie per lavorare in sicurezza. L'inosservanza può provocare danni alla proprietà.

#### CAUTELA

Possibile situazione di pericolo (lesioni lievi o di minor intensità e danni alla proprietà).

#### AVVISO

Possibile pericolo imminente per la vita e la salute delle persone (lesioni molto gravi o morte).

#### PERICOLO

Pericolo imminente per la vita e la salute delle persone (lesioni gravi o morte).

### 3.2 Avvertenze contro le fonti di pericolo

#### 3.2.1 Avvertenze di sicurezza generali

- È severamente vietato introdurre sostanze altamente infiammabili o esplosive (come aerosol vuoti e simili) nel scomparto di cottura o di immagazzinarle nelle immediate vicinanze del scomparto di cottura, a causa del rischio di esplosione!
- Si prega di notare che le superfici del scomparto di cottura si riscaldano notevolmente durante il funzionamento. Per l'uso del vostro scomparto di cottura, vi consigliamo di utilizzare il guanto protettivo fornito con esso.
- Si prega di informare i bambini di questi pericoli e di tenerli lontani dagli apparecchi che producono calore quando sono in funzione.
- È vietato posizionare oggetti non resistenti al calore sul scomparto di cottura o nelle sue vicinanze. Questo vale anche per gli stendibiancheria -> pericolo di incendio!
- Quando gli apparecchi che producono calore sono in funzione, è vietato lavorare con sostanze altamente infiammabili o esplosive nella stessa stanza o in stanze adiacenti.
- Per evitare un accumulo di calore nel camino, le griglie dell'aria calda non devono essere chiuse durante il riscaldamento.
- Possono essere utilizzati solo pezzi di ricambio espressamente approvati o proposti dal produttore. Si prega di contattare il vostro rivenditore specializzato se necessario. Il mancato rispetto di queste istruzioni può comportare la perdita della garanzia!

### 3.2.2 Distanza di sicurezza

All'interno dell'area di radiazione del vano di cottura, non possono essere posizionati oggetti infiammabili fino a una certa distanza. Le distanze da rispettare sono indicate nelle rispettive istruzioni per l'uso dell'insero per camini, che viene utilizzato insieme al vano di cottura.

### 3.2.3 Tipi particolari di pericolo e dispositivi di protezione individuale

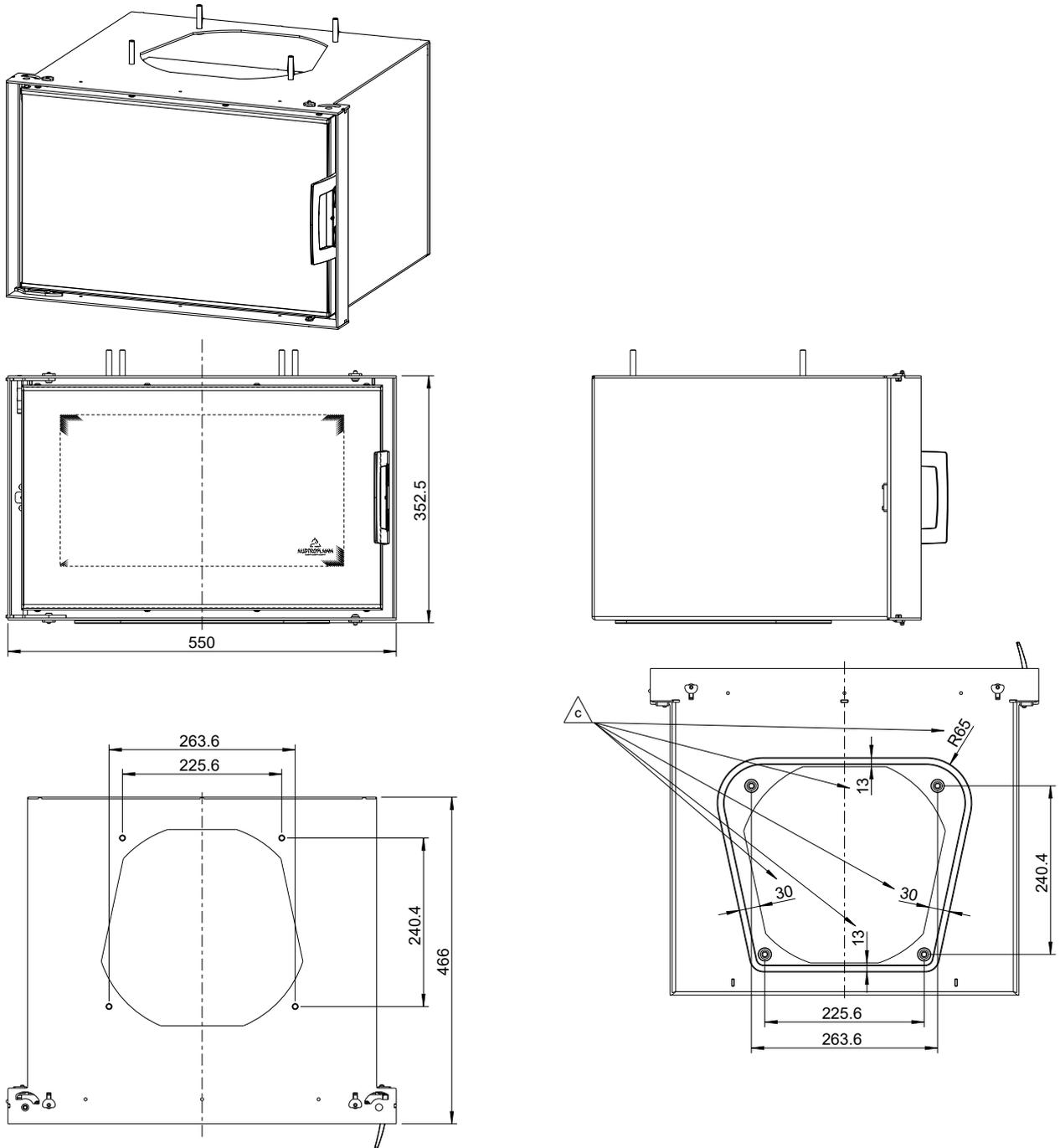
Durante alcune attività, come il montaggio/lo smontaggio, assicurarsi di indossare i seguenti dispositivi di protezione:

	guanti di sicurezza
	scarpe di sicurezza

## 4 Panoramica del prodotto

### 4.1 Identificazione del prodotto

Nelle illustrazioni seguenti presentiamo una panoramica delle dimensioni principali e della posizione della targhetta.



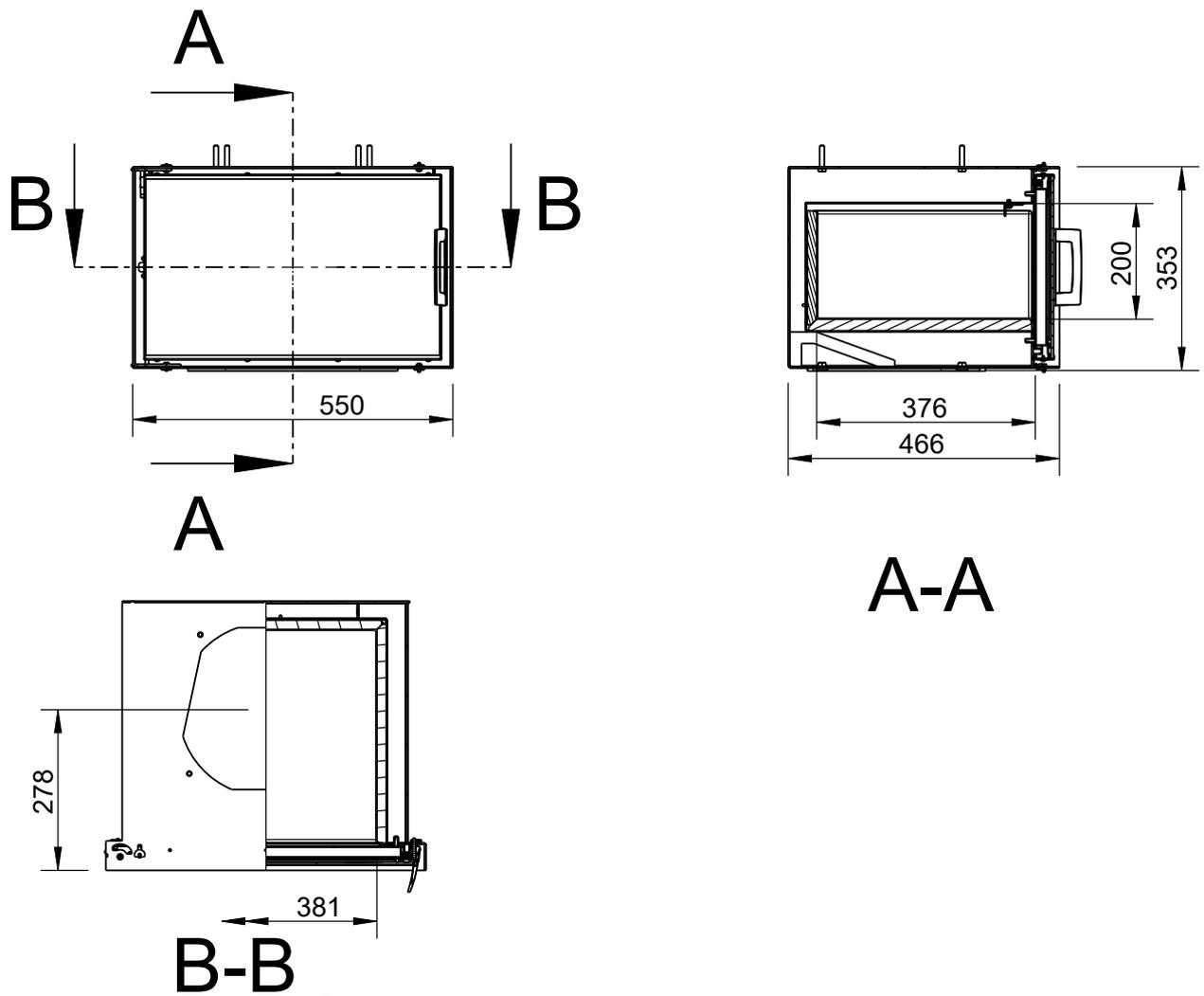


Fig. 1: Scomparto di cottura - Dimensioni

## 5 Dati tecnici

Lo scomparto di cottura è un accessorio e può essere montato su tutti gli inserti per caminetto a battente piatto KE.

	Larghezza [mm] (dimensione esterna)	550
	Profondità [mm] (dimensione esterna)	466
	Altezza [mm] (dimensione esterna)	353
	Larghezza [mm] (dimensione interna)	381
	Profondità [mm] (dimensione interna)	375
	Altezza [mm] (dimensione interna)	199
	Peso con Keramott [kg]	52,3
	Curvatura del vetro	diritto
	$\Delta t$	98 °C
	$\Delta p$	3 Pa
	$\Delta \eta$	5,9 %
	Montaggio realizzabile su inserto per caminetto:	45x51K, 45x57K, 45x68K, 55x45K, 55x51K, 55x57K, 65x45K, 65x51K, 65x57K, 75x39K, 75x57K

## 6 Trasporto, gestione e immagazzinamento

### 6.1 Trasporto



Fig. 2: Cassa

Controllare immediatamente la completezza e i danni di trasporto della merce consegnata.

Prima di montare lo scomparto, controllare il funzionamento di tutte le parti mobili. Di norma, tutti i difetti devono essere segnalati prima del montaggio dello scomparto.

Il trasporto viene effettuato in un imballaggio, che permette di trasportare lo scomparto su un elevatore o un muletto.

Rimuovere la cassa e smaltirla di conseguenza.

### 6.2 Utilizzo

#### AVVERTENZA

Lo sportello dello scomparto di cottura non deve essere aperto fino a che quest'ultimo non viene posizionato nella posizione corretta. In caso contrario lo sportello potrebbe cadere. La posizione corretta dello scomparto è quando le quattro viti si trovano in alto. Quando lo scomparto è imballato, le viti si trovano sul lato inferiore.

### 6.3 Immagazzinamento

Lo scomparto di cottura deve essere conservato in un ambiente/magazzino asciutto. Proteggere dallo sporco, dal calore e dall'umidità.

Le seguenti illustrazioni sono allegate all'imballaggio e devono essere prese in debita considerazione:



- fragile - mettere sempre in posizione verticale - proteggere dall'umidità e conservare in un luogo asciutto.
- separare e smaltire il materiale di imballaggio in modo ecologico.
- L'imballaggio può essere smaltito in base alla raccolta differenziata. Devono essere rispettate le norme locali di smaltimento.

## 7 Montaggio

Il montaggio deve essere effettuato solo da una ditta specializzata autorizzata.

Prima di montare lo scomparto di cottura, controllare il funzionamento di tutte le parti mobili. Di norma, tutti i difetti devono essere segnalati prima del montaggio dello scomparto.

### 7.1 Rischi e pericoli

#### Dispositivi di protezione

Devono essere utilizzati i seguenti dispositivi di protezione:

	guanti di sicurezza
	scarpe di sicurezza

#### Strumenti di lavoro

I seguenti strumenti sono necessari per portare a termine quanto segue:

Chiave esagonale SW13	Lavori di regolazione vari
Cacciavite a punta piatta	Lavori vari sui pannelli radianti
Pinza	Vari lavori di piegatura

## 7.2 Esecuzione

### 7.2.1 Montaggio dello scomparto di cottura

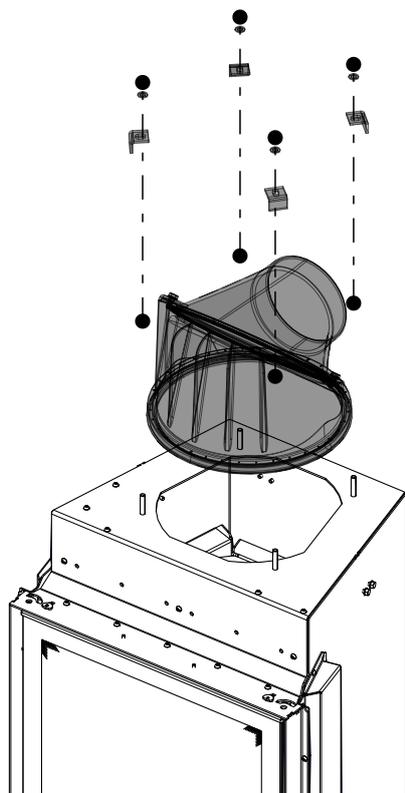


Fig. 3: Smontaggio del collettore dei fumi

Se sull'inserto del caminetto è montato il collettore, occorre smontarlo prima. Procedere nel seguente modo:

- 1) Svitare i dadi SK, le rondelle e le staffe di fissaggio e smontare il collettore.

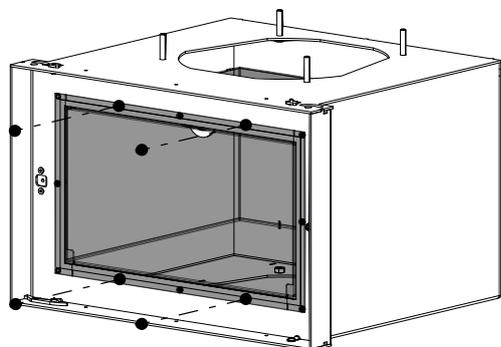


Fig. 4: Estrazione dell'inserto

- 2) Rimuovere lo sportello (procedere quindi come descritto al capitolo Smontaggio dello sportello [► a pag. 31]).
- 3) Rimuovere tutte le viti ed estrarre l'inserto dallo scomparto.

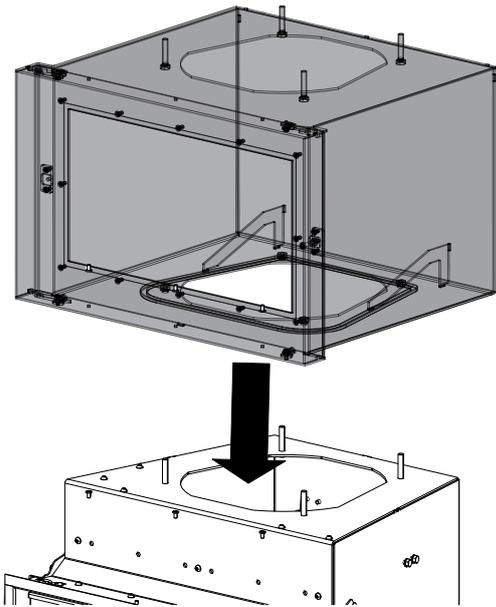


Fig. 5: Posizionamento dello scomparto sull'inserto del caminetto

- 4) Posizionare lo scomparto di cottura sull'inserto del caminetto.
  - ⇒ Assicurarsi che la guarnizione sul fondo dello scomparto di cottura sia ben inserita.

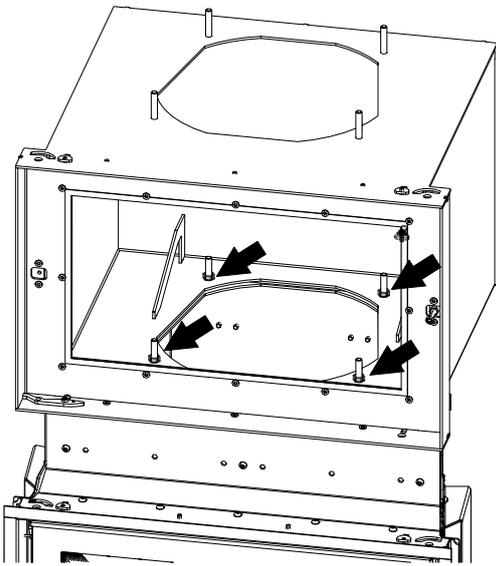


Fig. 6: Fissaggio dello scomparto di cottura all'inserto del caminetto

- 5) Fissare lo scomparto di cottura all'inserto per caminetto coi quattro dadi (busta di plastica nello scomparto).

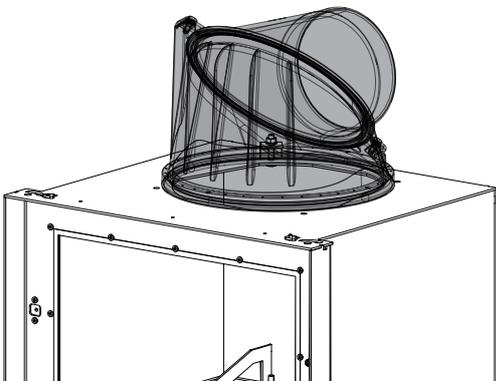


Fig. 7: Fissaggio del collettore fumi allo scomparto di cottura

- 6) Collocare il collettore fumi sullo scomparto.

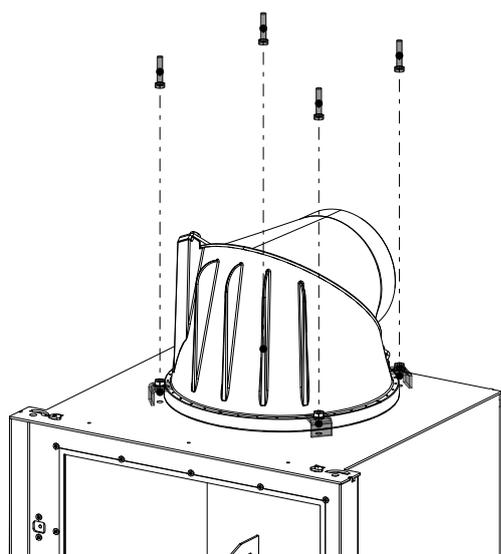


Fig. 8: Fissaggio del collettore fumi

- 7) Fissare il collettore fumi allo scomparto di cottura con dadi, rondelle e morsetti.

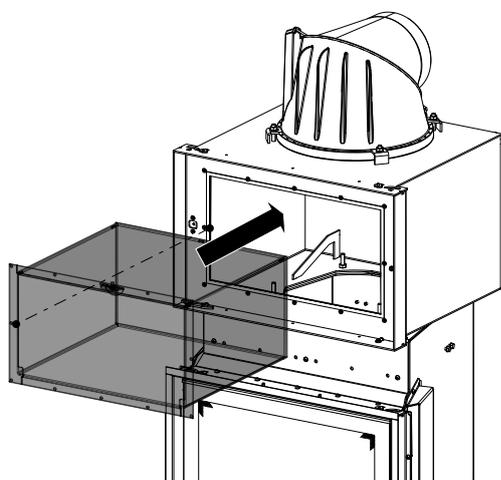


Fig. 9: Montaggio dell'inserto

- 8) Rimontare l'inserto dello scomparto e fissarlo con tutte le 12 viti.

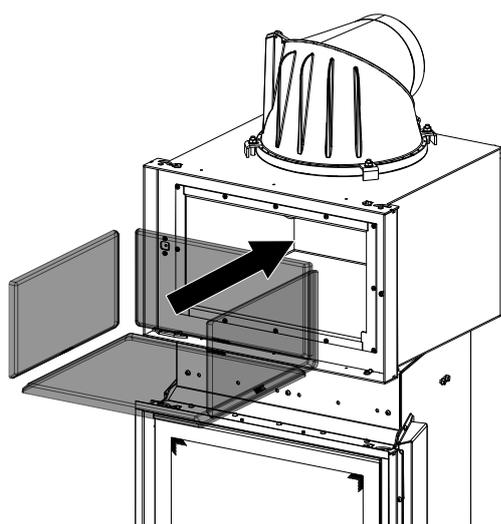
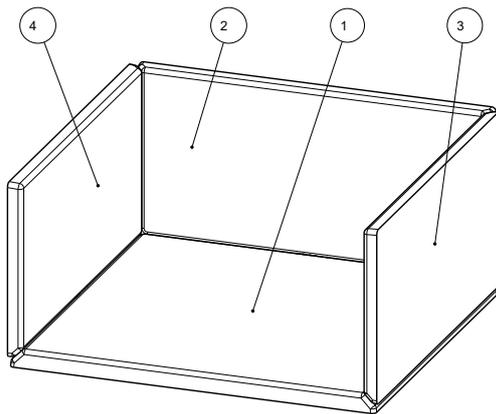


Fig. 10: Inserimento del Keramott

- 9) Inserire il Keramott  
10) Al termine montare lo sportello (procedere come descritto al capitolo Montaggio dello sportello [► a pag. 18]).

### 7.2.2 Montaggio del Keramott



Numerazione = sequenza di installazione

Fig. 11: Keramott

### 7.2.3 Montaggio del telaio di design

#### AVVERTENZA

Le cornici di design non devono essere agghindate, stuccate o murate.

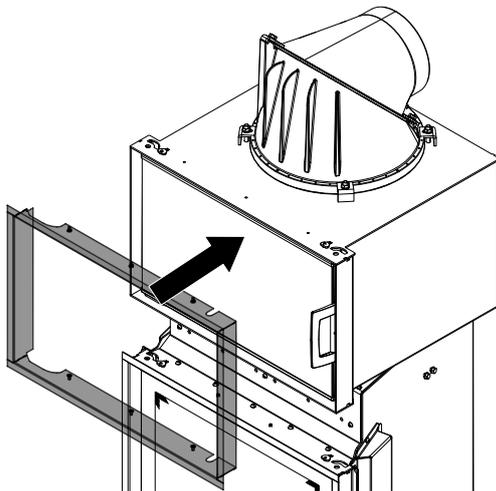


Fig. 12: Inserimento del telaio di design

- 1) Per facilitare l'installazione del telaio di design, si raccomanda di smontare lo sportello in questo punto. Procedere come descritto al capitolo Smontaggio dello sportello [▶ a pag. 31].
- 2) Inserire il telaio di design

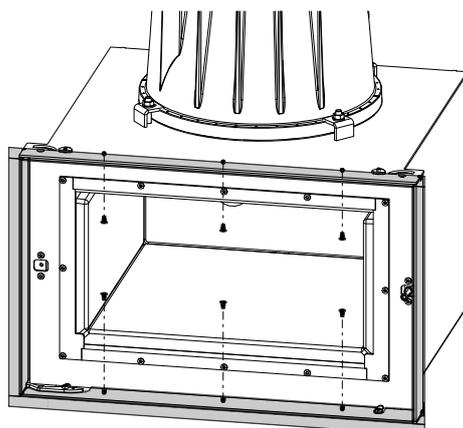


Fig. 13: Fissaggio del telaio del design

- 3) Fissare il telaio sopra e sotto usando tutte e sei le viti (sacchetto di plastica nello telaio del design).
- 4) Montare lo sportello. In seguito, procedere come descritto al capitolo Montaggio dello sportello [▶ a pag. 18].

### 7.2.4 Montaggio dello sportello

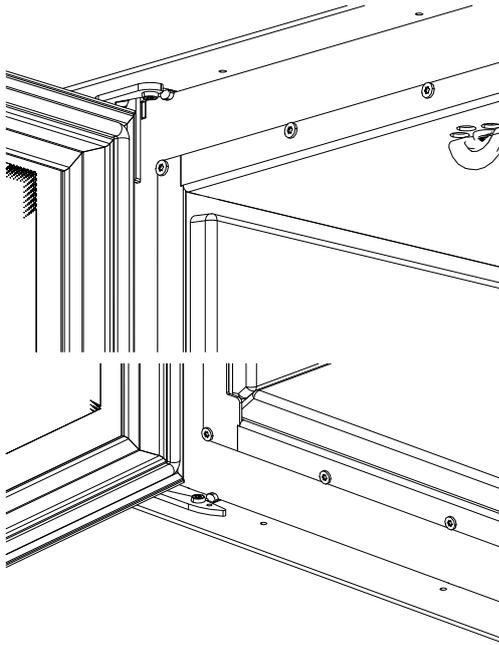


Fig. 14: Montaggio dello sportello

- 1) Posizionare lo sportello con una leggera angolazione.
- 2) Posizionare lo sportello in verticale.
- 3) Abbassare lo sportello fino a che è bene in sede.
- 4) Qualora fosse necessario regolare lo sportello, procedere come descritto al capitolo Regolazione dello sportello [► a pag. 21].

### 7.2.5 Conversione dello sportello in cerniera a destra

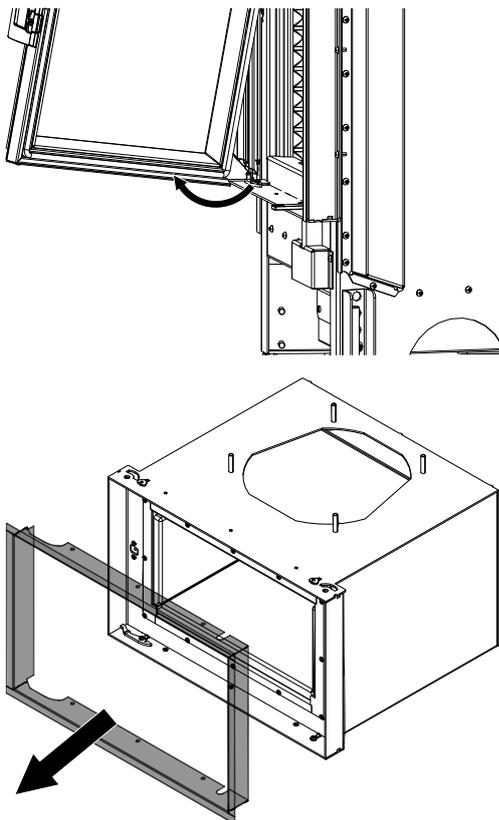


Fig. 15: Rimuovere del telaio di design

- 1) Sollevare verticalmente lo sportello fino a liberarne il bullone inferiore.
- 2) Tirare la parte inferiore dello sportello verso di sé in modo da liberarlo.
- 3) Abbassare lo sportello e sganciarlo dal supporto superiore.
- 4) Rimuovere del telaio di design.

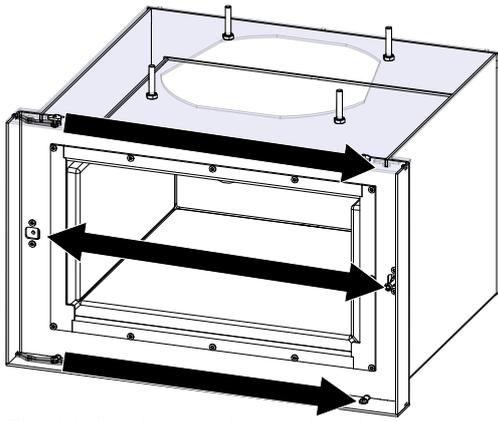


Fig. 16: Sostituire viti e cuscinetti delle cerniere

- 5) Installare tutte le viti e i cuscinetti delle cerniere sull'altro lato.

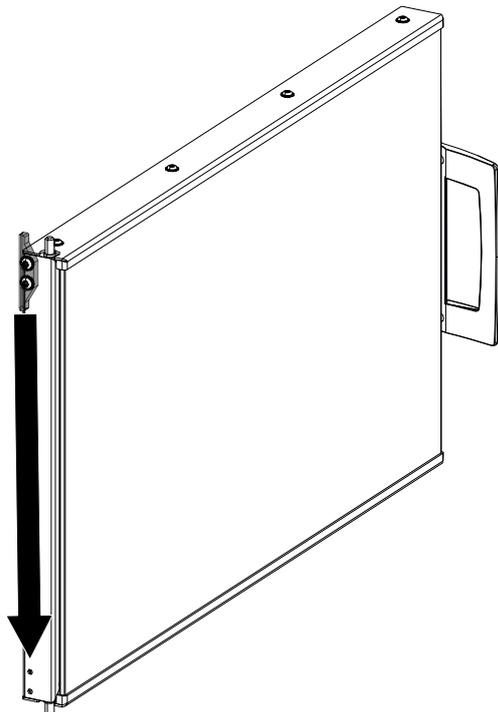


Fig. 17: Cambia fermo

- 6) Installare il fermo sull'altro lato.

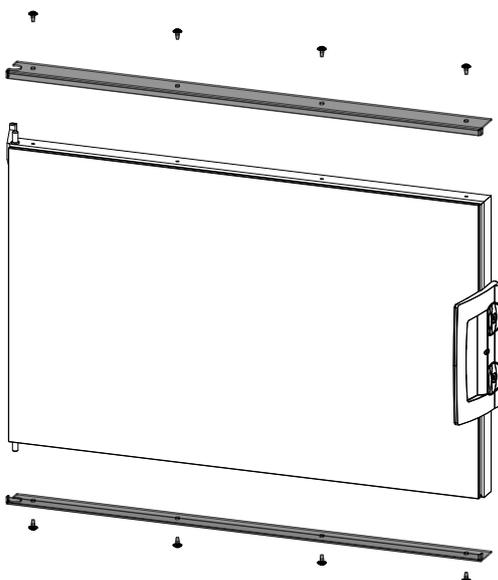


Fig. 18: Sostituzione del vetro

- 7) Rimuovere i fermavetri in alto e in basso.  
 8) Ruotare il vetro di 180°.  
 9) Riavvitare i fermavetri.

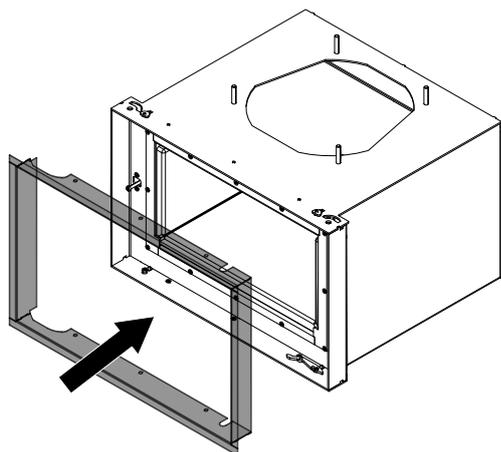


Fig. 19: Rimontare il telaio di design

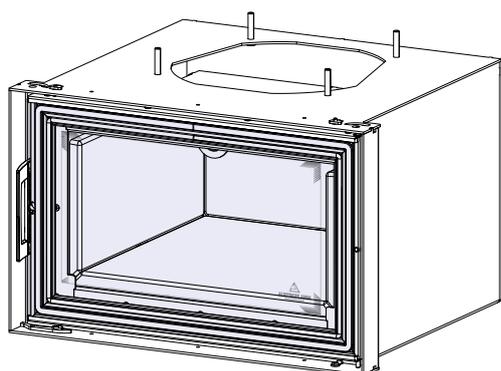
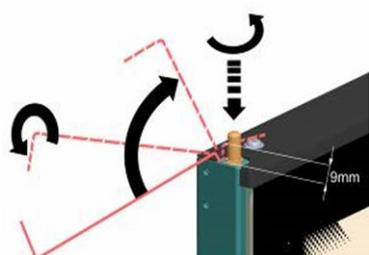


Fig. 20: Sportello invertito

10) Rimontare il telaio di design.

11) Ruotare lo sportello di 180° e montarlo come descritto alla voce [Tür einbauen](#).

12) Regolare lo sportello. In seguito, procedere come descritto nel capitolo Regolazione dello sportello [▶a pag. 21].

## 8 Impostazioni

Far eseguire la manutenzione da un rivenditore Austroflamm.

### 8.1 Regolazione dello sportello

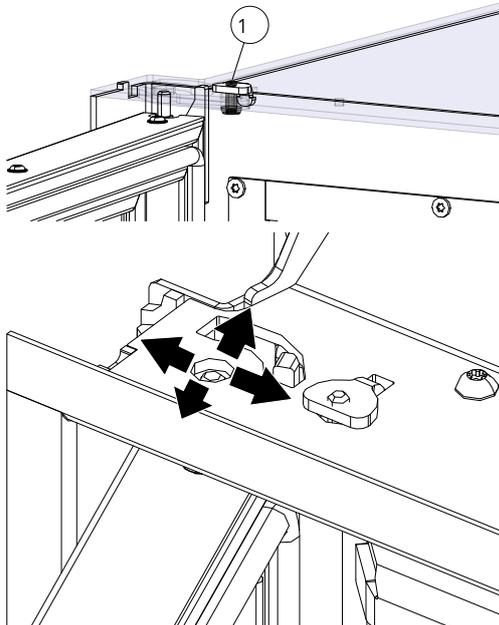


Fig. 21: Regolazione dello sportello

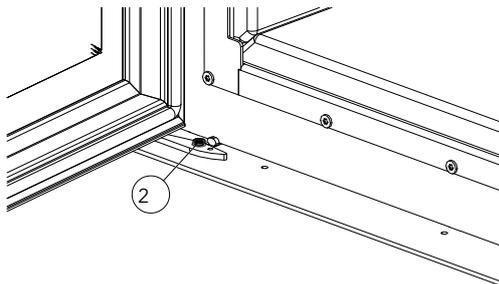


Fig. 22: Regolazione dello sportello in basso

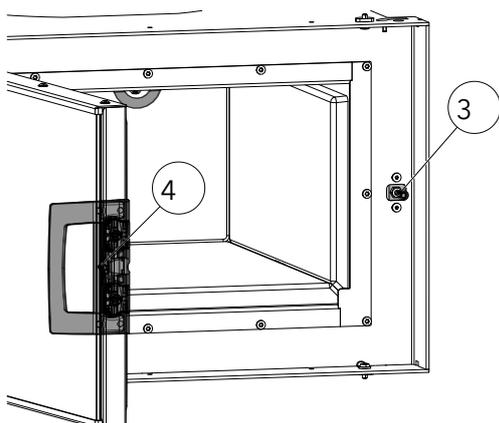


Fig. 23: Regolazione della chiusura a innesto

- 1) Allentare la vite (1).
  - ⇒ Regolazione dell'angolo di inclinazione dello sportello = sinistra o destra
  - ⇒ Regolazione della pressione di contatto delle guarnizioni = avanti o indietro
- 2) Quando è stata eseguita la regolazione desiderata - serrare nuovamente la vite.
  
- 3) Svitare le viti (2):
  - ⇒ Regolazione dell'angolo di inclinazione dello sportello = sinistra o destra
  - ⇒ Regolazione della pressione di contatto delle guarnizioni = avanti o indietro
- 4) Quando è stata eseguita la regolazione desiderata - avvitare nuovamente la vite (2).
  
- ✓ La vite (3) deve essere regolata al centro in modo che lo sportello faccia buona tenuta e si incastri correttamente con la tacca (4) della maniglia.
- 5) Effettuare la regolazione sul retro della vite (3) e della piastra.
- 6) Verificare che la vite (3) si inserisca correttamente nella tacca (4) e che lo sportello sia ben chiuso. In caso contrario, ripetere il passaggio precedente e regolare correttamente la vite (3).

## 9 Funzionamento

### 9.1 Comandi

Questa serie di apparecchi si contraddistingue per l'estrema facilità di gestione.

#### Chiusura dello sportello - Sportello a battente

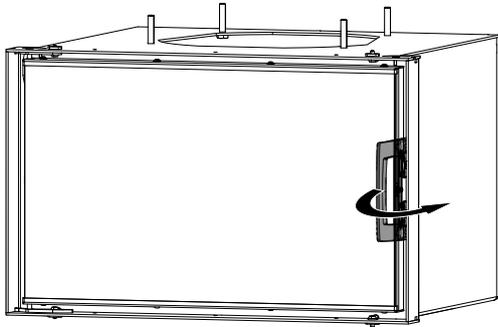


Fig. 24: Sblocco della serratura dello sportello

#### Opzioni di sblocco:

- 1) Premere la serratura verso l'esterno.
  - ⇒ Il telaio dello sportello è sbloccato
  - ⇒ Ruotare all'esterno lo sportello

#### Regolatore dell'aria dello scomparto

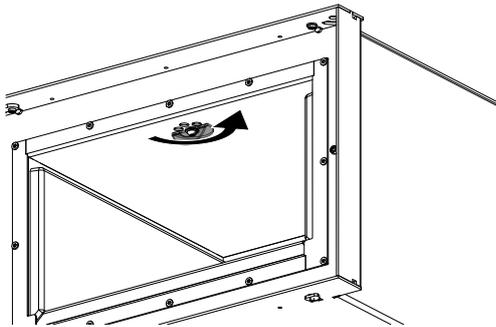


Fig. 25: Regolatore dell'aria

All'interno dello scomparto di cottura, in alto, è presente un regolatore dell'aria. È possibile utilizzare questo regolatore per far uscire l'umidità dallo scomparto.

- 1) Ruotare il regolatore dell'aria fino a quando sono visibili tre fori. In questo modo l'aria umida fuoriesce dallo scomparto di cottura.
  - ⇒ Si raccomanda di tenere sempre aperto il regolatore quando si utilizza lo scomparto di cottura.

## 10 Manutenzione

Far eseguire la manutenzione da un rivenditore Austroflamm.

## 11 Pulizia

### AVVERTENZA

#### Pulizia

Pulire lo scoparto di cottura solo quando è freddo.

### 11.1 Pulizia dello scoparto di cottura

Lo scoparto di cottura deve essere pulito dopo ogni utilizzo o in caso di sporco grossolano.

#### Procedura

- 1) Rimuovere le pietre in Keramott dallo scoparto.
- 2) Pulirle quindi con un panno umido, acqua e un detergente leggero.

### 11.2 Pulizia del vetro dello sportello

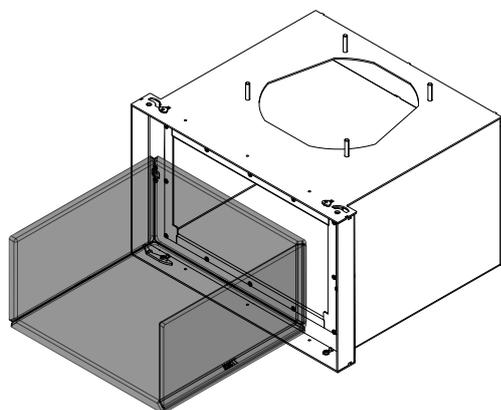
Spruzzare il vetro con un detergente per vetri e lasciarlo agire un po'.

- Raccomandiamo di pulire il vetro con il nostro detergente per vetri Austroflamm o con un normale detergente per vetri.
- Evitare che le guarnizioni della maniglia o dei vetri entrino in contatto con acqua o detersivi, altrimenti si induriscono e perdono la loro funzione. Solo se intatte le guarnizioni garantiscono il buon funzionamento dello scoparto di cottura.

### 11.3 Pulizia della canna fumaria

Gli interventi di manutenzione necessari devono essere eseguiti dal costruttore dell'impianto o da un'azienda specializzata idonea. A tal proposito, è consigliabile stipulare un contratto di manutenzione.

La canna fumaria deve essere pulita regolarmente dallo spazzacamino di zona competente, che vi fornirà anche tutte le informazioni sugli intervalli necessari.



- 1) Aprire e smontare lo sportello (procedere come descritto al capitolo Smontaggio dello sportello [► a pag. 31]).
- 2) Estrarre le pietre in Keramott singolarmente.

Fig. 26: Estrazione delle pietre in Keramott

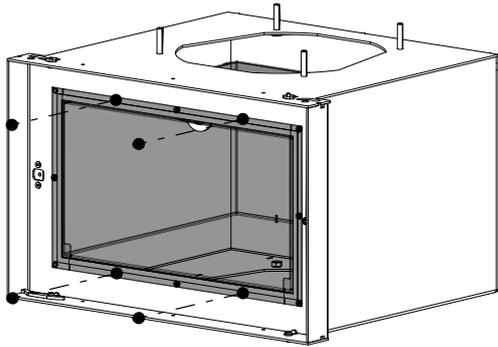
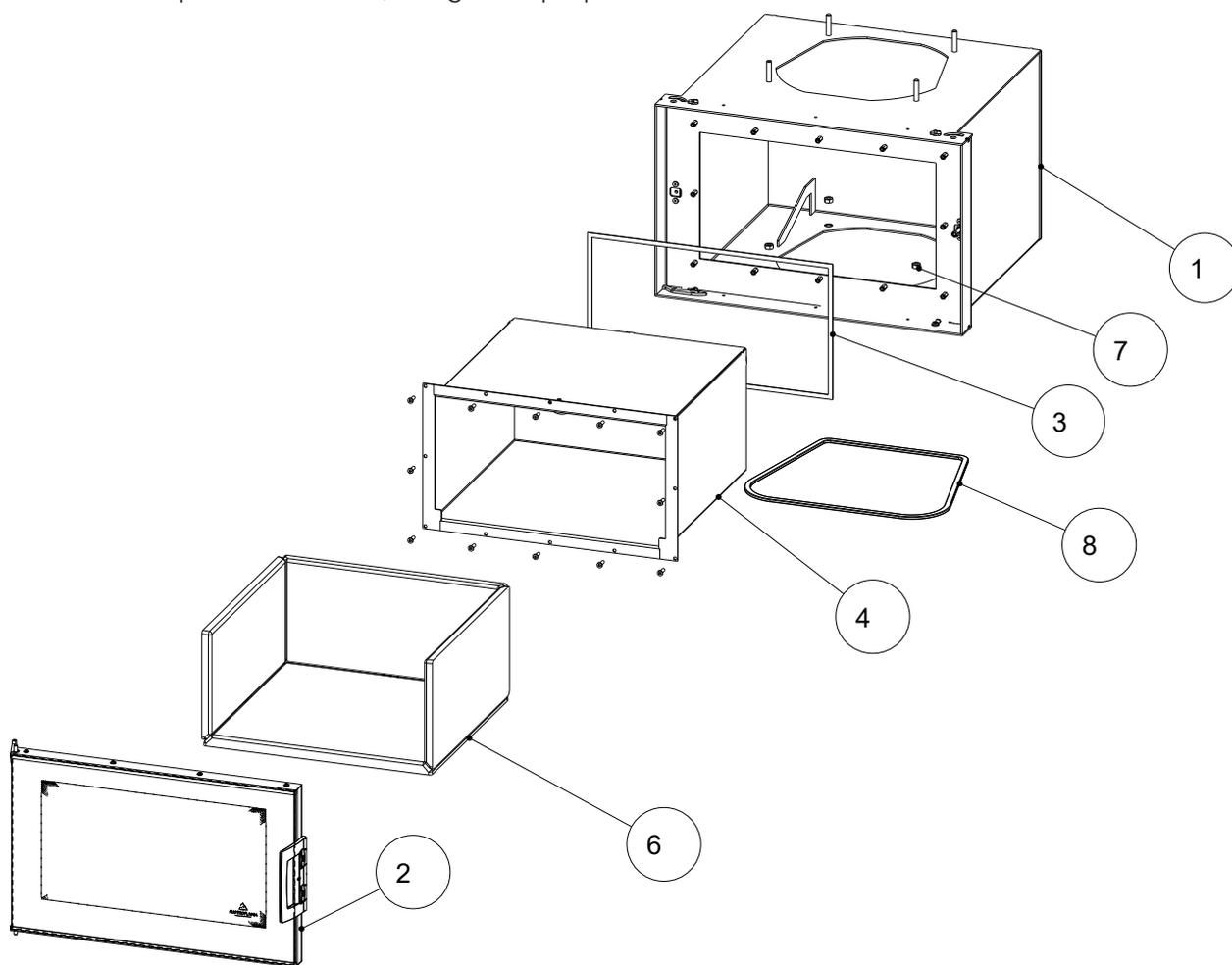


Fig. 27: Estrazione dell'inserto

- 3) Rimuovere tutte le 12 viti dall'inserto ed estrarlo.  
⇒ In tal modo lo spazzacamino può pulire il camino.

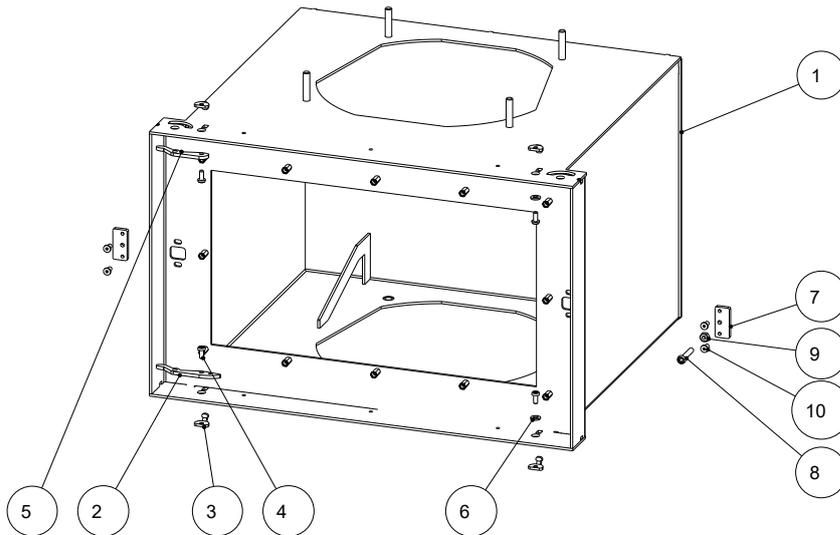
## 12 Ricambi

Per ordinare i pezzi di ricambio, rivolgersi al proprio rivenditore Austroflamm.



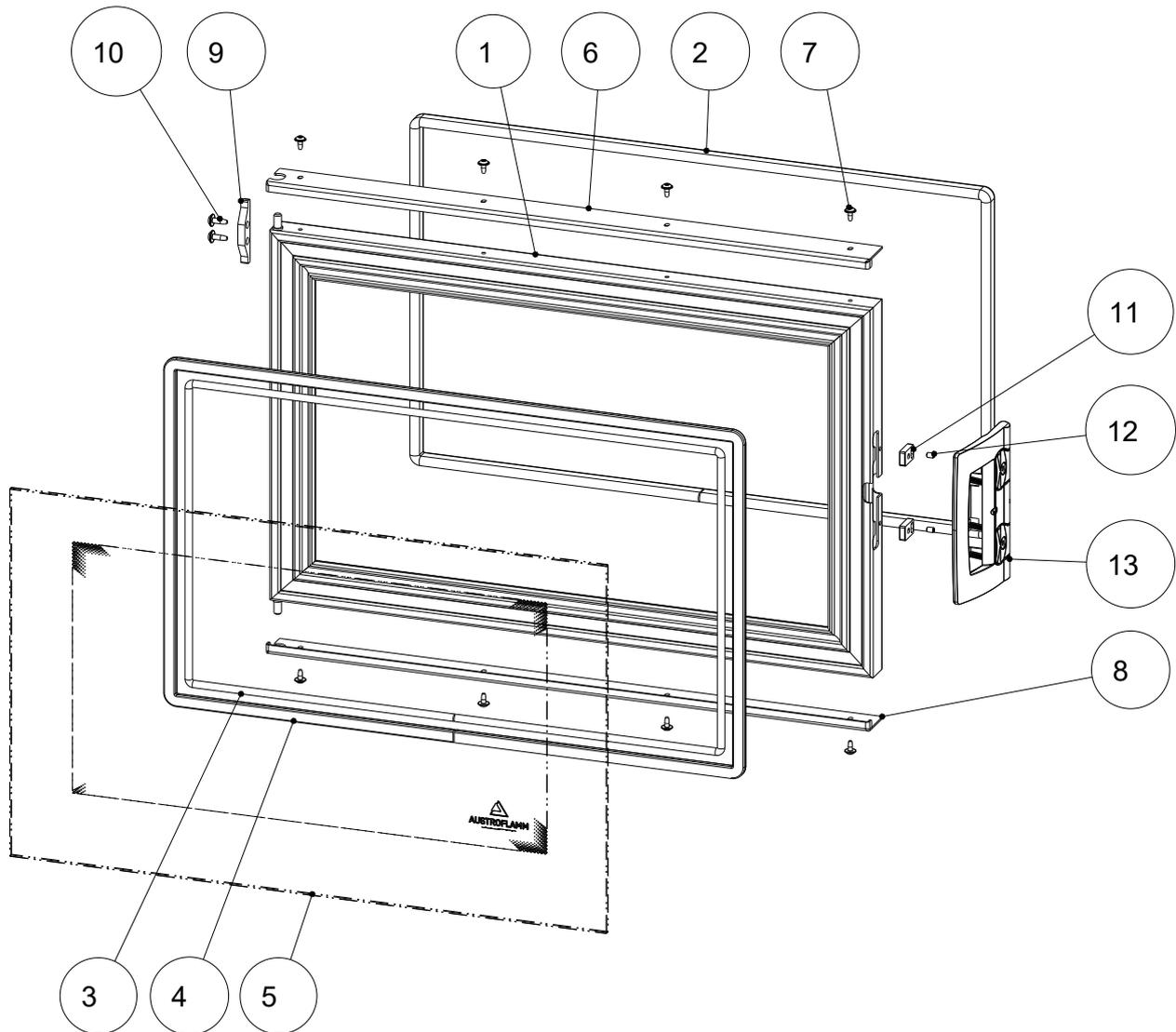
1	1	Corpo di base completo	773812
2	1	Sportello anteriore completo	773819
3	1	Guarnizione piatta 0_8x8x1230 CULIMETA	718767
4	1	Inserto completo	773818
5	12	Viti cilindrica ISK a testa bassissima M5x16 BN9524	718693-92
6	1	Keramott completo	773828
7	4	Dado SK M8 DIN934	718077-92
8	1	Guarnizione bianca autoadesiva 10x5x1200mm	718438

## Corpo di base

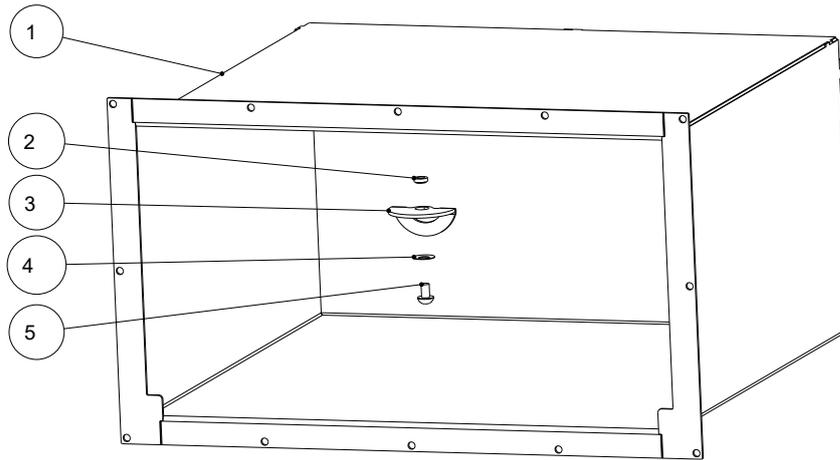


1	1	Corpo base saldato	773808-29
2	1	Cuscinetto a cerniera inferiore	771237-92
3	4	Piastrina filettata piegata	771226-29
4	4	Vite a testa bombata a testa bassa ISK M5x12 ISO7380	718041-92
5	1	Cuscinetto a cerniere superiore	771229-29
6	2	Rondella s. sm. p. M6 DIN125	718065-92
7	2	Addensamento	773597-92
8	1	Vite a testa bombata a testa bassa ISK M6x35 ISO7380	718376-92
9	1	Dado SK M6 DIN934	718076-92
10	4	Viti a testa cilindrica ISK con testa bassissima M5x10 BN1206	718587-92

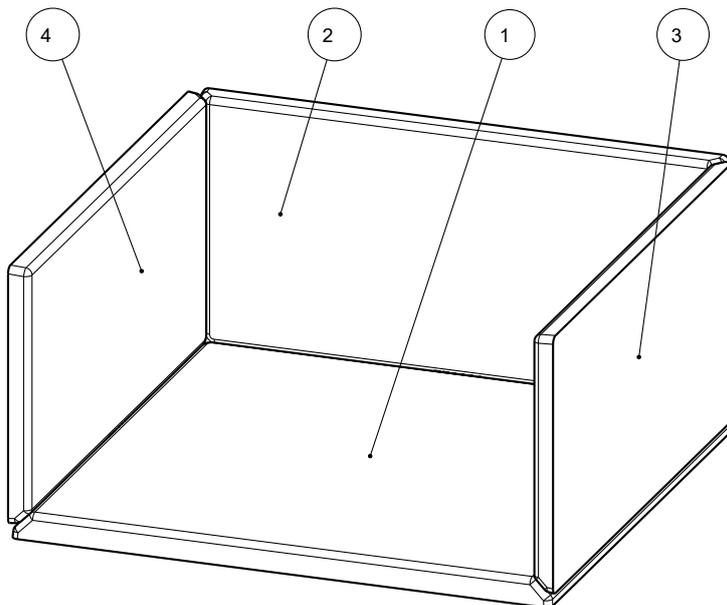
## Porta anteriore saldata



1	1	Porta anteriore saldata	773820-29
2	1	Guarnizione ovale 16x8 L=1540 CULIMETA	718763
3	1	Guarnizione rotonda DM6 L=1410 CULIMETA	710696
4	1	Guarnizione piatta 10x5 L=1531 CULIMETA	718438
5	1	Vetro dello sportello	773825
6	1	Listello di vetro in alto	773826-29
7	8	ISR.- 35x8 BN20191	718596-92
8	1	Listello di vetro	773827-29
9	1	Fermata della porta	771091-92
10	2	ISR.- 40x12 BN20191	718594-92
11	2	Piastra filettata	771485-92
12	2	Perno filettato c. esalobulare e viti ad anello M4x6 DIN916	718459-92
13	1	Maniglia pieghevole completa	771096-96

**Inserimento**

1	1	Inserimento saldato	773814-29
2	1	Distanziale 6x8x3,5	712346
3	1	Ventilazione del forno	712345
4	1	Adattatore D16 DIN2093	718237-92
5	1	Taptite esalob. LKS M6X10 DIN7500C	718550-92

**Keramott**

1	1	Blocco di fondo	773829
2	1	Pietra posteriore	773830
3	1	Pietra laterale di destra	773831
4	1	Pietra laterale di sinistra	773832

## 13 Smontaggio

Per lo smontaggio/disassemblaggio professionale dello scomparto di cottura, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato Austroflamm.

### 13.1 Rimozione del Keramott

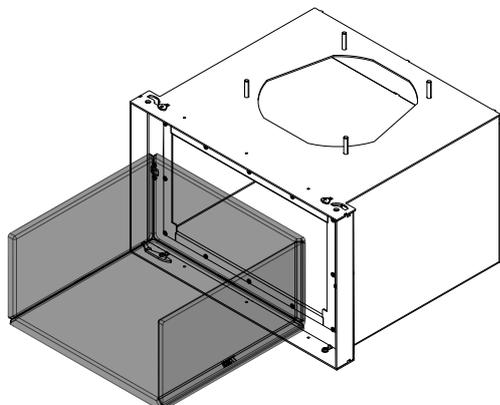


Fig. 28: Rimozione del Keramott

- 1) Le pietre di Keramott devono semplicemente essere rimosse dallo scomparto di cottura.
  - ⇒ Iniziare con le pietre laterali, poi quella posteriore e infine quella sul fondo dello scomparto.

### 13.2 Rimozione dell'inserto

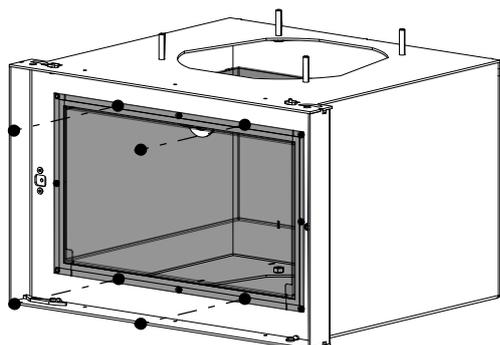


Fig. 29: Rimozione dell'inserto

- 1) Aprire e smontare lo sportello (procedere come descritto al capitolo Smontaggio dello sportello [► a pag. 31]).
- 2) Rimuovere tutte le 12 viti ed estrarre l'inserto.

### 13.3 Smontaggio dello sportello

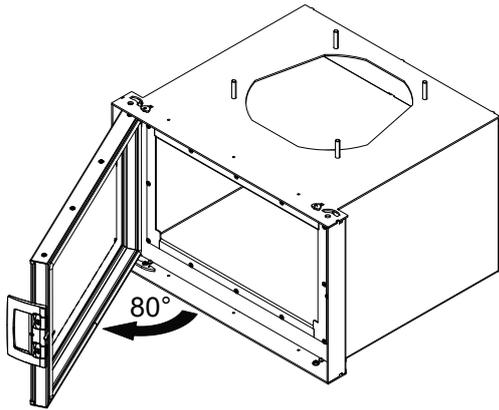


Fig. 30: Apertura dello sportello

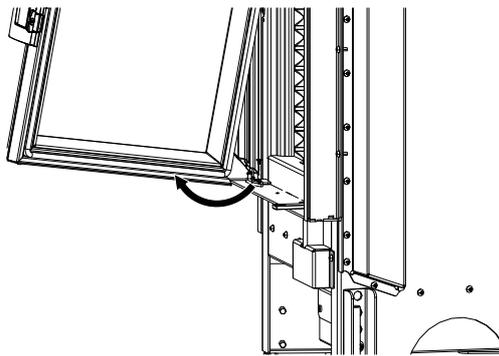


Fig. 31: Smontaggio dello sportello

- 1) Aprire lo sportello di circa 80 gradi.
- 2) Sollevare lo sportello verticalmente fino a liberare il relativo bullone in basso.
- 3) Tirare la parte inferiore dello sportello verso di sé, in modo da liberarla.
- 4) Abbassare lo sportello e toglierlo dal supporto superiore.

## 14 Smaltimento

### AVVERTENZA

Per smaltire correttamente la scomparto di cottura, contattare l'azienda locale (cittadina) di smaltimento dei rifiuti.

### AVVERTENZA

Per lo smontaggio/disassemblaggio professionale dello scomparto di cottura, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato Austroflamm.

#### Componenti elettrici o elettronici

Rimuovere i componenti elettrici o elettronici dall'unità smontandoli. Questi componenti non devono essere smaltiti nei rifiuti comuni. Lo smaltimento corretto deve essere effettuato tramite il sistema di tiro dei rifiuti di apparecchiature elettriche.

#### Keramott

Rimuovere i componenti in Keramott. Se presenti, gli elementi di fissaggio devono essere tolti prima. I componenti in Keramott che entrano in contatto con il fuoco o i gas di scarico devono essere smaltiti. Non è possibile riutilizzarli o riciclarli. Occorre tener conto delle possibilità di smaltimento locali.

#### Lamiera d'acciaio

Smontare i componenti dell'apparecchio in lamiera d'acciaio mediante frantumazione meccanica. Se presenti, rimuovere prima le guarnizioni. Smaltire le parti in lamiera d'acciaio come rottami metallici. Occorre tener conto delle possibilità di smaltimento locali.

#### Fusione/Ghisa

Smontare i componenti in fusione dell'unità svitandoli o flettendoli (in alternativa con lo schiacciamento meccanico). Se presenti, rimuovere prima le guarnizioni. Smaltire i componenti in ghisa come rottami metallici. Occorre tener conto delle possibilità di smaltimento locali.

#### Pietra naturale

Rimuovere meccanicamente la pietra naturale presente nell'unità e smaltirla come residuo di cantiere. Occorre tener conto delle possibilità di smaltimento locali.

#### Raccordi, ecc. (per le unità che utilizzano acqua)

Smontare i componenti per la conduzione dell'acqua svitandoli e smaltirli come rottami metallici. Occorre tener conto delle possibilità di smaltimento locali.

#### Guarnizioni (fibra di vetro)

Rimuovere meccanicamente le guarnizioni dall'unità. Non smaltire questi componenti nei rifiuti comuni, poiché quelli in fibra di vetro non possono essere distrutti dall'incenerimento. Smaltire le guarnizioni come fibre di vetro e ceramica (fibre minerali artificiali (FMA)). Occorre tener conto delle possibilità di smaltimento locali.

#### Maniglie ed elementi decorativi in metallo

Se presenti, rimuovere o smontare le maniglie e gli elementi decorativi in metallo e smaltirli come rottami metallici. Occorre tener conto delle possibilità di smaltimento locali.

## 15 Protocollo di messa in servizio

Nome	Società
Via	Via
CAP Località	CAP Località
Telefono	Telefono
E-mail	E-mail

Tipo di camino <input type="checkbox"/> murato <input type="checkbox"/> acciaio inox <input type="checkbox"/> argilla refrattaria	Diametro del tubo dei fumi:
Diametro camino:	Tiraggio camino: valore reale valore nominale: >12 Pa
Altezza camino:	Temperatura esterna durante la misurazione del tiraggio:
Aerazione ambiente controllata <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no	Tubo dell'aria di alimentazione esterna <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no

Gestione dell'apparecchio spiegata in modo comprensibile	Test di riscaldamento effettuato insieme al cliente	
Condizioni di garanzia e garanzia spiegati	Pulizia e intervallo di manutenzione spiegati	
<input type="checkbox"/> Guanto <input type="checkbox"/> Istruzioni per l'uso consegnati		

Il cliente finale conferma che gli viene consegnata una stufa pienamente funzionante e priva di difetti.

\_\_\_\_\_  
Luogo, Data

\_\_\_\_\_  
Firma del Gestore/Cliente

\_\_\_\_\_  
Firma del Tecnico









AUSTROFLAMM GMBH  
Austroflamm-Platz 1  
A- 4631 Krenglbach

Tel: +43 (0) 7249 / 46 443  
[www.austroflamm.com](http://www.austroflamm.com)  
[info@austroflamm.com](mailto:info@austroflamm.com)

945091

